



PROFACTOR®
DER DEUTSCHE QUALITÄTSSTANDARD

RU

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



АРТИКУЛ

PF SG 866
PF SG 868

**ТЕРМОМЕТРЫ
БИМЕТАЛЛИЧЕСКИЕ**

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Термометры биметаллические PROFACTOR® предназначены для измерения температуры жидких и газообразных сред, не агрессивных по отношению к материалам изделия в системах водоснабжения, отопления и охлаждения. Термометр не подлежит обязательной сертификации.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Термометры биметаллические PROFACTOR®

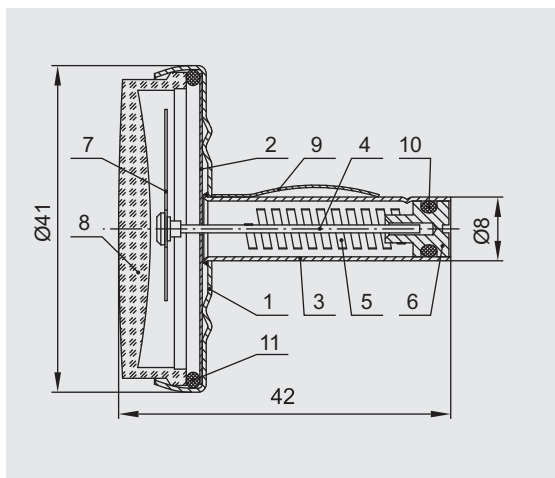
Артикул	PF SG 866	PF SG 868
Диаметр	41 мм	63 мм
Тип присоединения	аксиальное	
Диапазон шкалы	от 0°C до 80°C	от 0°C до 120°C
Рекомендуемые пределы измеряемой температуры	от 10°C до 70°C	от 10°C до 110°C
Максимальная кратковременно допустимая температура	90°C	130°C
Класс точности	2 по DIN EN 13190	
Класс защиты	IP 41	
Температура окружающей среды	от -20°C до 60°C	
Вес	15 г	70 г

Погружная гильза для установки термометра

Артикул	PF SG 867	PF SG 869
Совместимость с термометром	PF SG 866	PF SG 868
Допустимое давление	6 бар	
Присоединение к системе, G	1/4" HP	1/2" HP
Вес	16 г	36 г

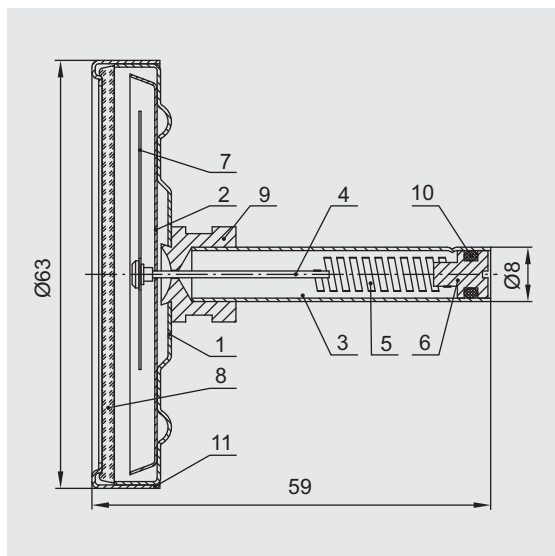
3. КОНСТРУКЦИЯ

Термометр биметаллический PROFACTOR® PF SG 866:



- 1 – корпус
- 2 – циферблат со шкалой
- 3 – контактная трубка
- 4 – ось стрелки
- 5 – биметаллическая спираль
- 6 – втулка настройки
- 7 – стрелка
- 8 – крышка прозрачная
- 9 – пружинный лепесток
- 10, 11 – уплотнительные кольца

Термометр биметаллический PROFACTOR® PF SG 868:



- 1 – корпус
- 2 – циферблат со шкалой
- 3 – контактная трубка
- 4 – ось стрелки
- 5 – биметаллическая спираль
- 6 – втулка настройки
- 7 – стрелка
- 8 – крышка прозрачная
- 9 – основание
- 10 – уплотнительное кольцо
- 11 – оправа

Термометры биметаллические PROFACOR® PF SG 866 и PF SG 868 соответствуют требованиям DIN EN 13190.

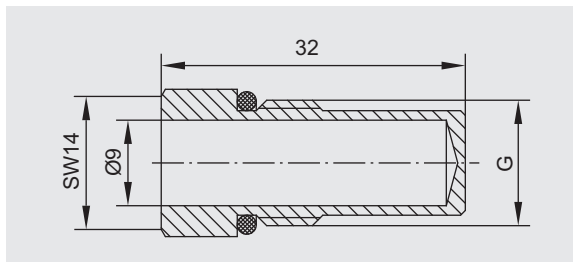
Основным элементом термометров PROFACOR® PF SG 866 и PF SG 868 является биметаллическая спираль (5) из двух спрессованных друг с другом различных металлов, с различными коэффициентами линейного расширения. Один конец этой спирали припаян к оси стрелки (4), а другой — к втулке настройки (6).

Циферблат имеет шкалу чёрного цвета для считывания значения измеряемой температуры градуированную в градусах Цельсия (°C). Всё устройство термометра закрыто прозрачной крышкой (8).

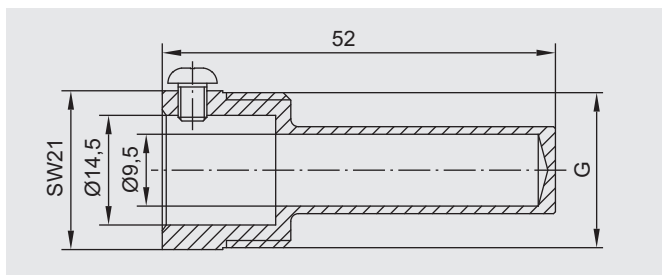
Термометр биметаллический PROFACOR® PF SG 866 присоединяется к системе с помощью погружной гильзы PROFACOR® PF SG 867 и фиксируется в гильзе с помощью пружинного лепестка.

Термометр биметаллический PROFACOR® PF SG 868 присоединяется к системе с помощью погружной гильзы PROFACOR® PF SG 869 и фиксируется в гильзе с помощью стопорного винта.

Погружная гильза PF SG 867 для термометра PF SG 866:



Погружная гильза PF SG 869 для термометра PF SG 868:



4. МАТЕРИАЛЫ

Корпус (1) — сталь листовая оцинкованная

Циферблат (2) и стрелка (7) — алюминий

Контактная трубка (3) — латунь CW614N (DIN EN 12165)

Ось стрелки (4) — сталь нержавеющая

Втулка настройки (6) — сталь

Крышка (8) — акриловое стекло

Уплотнительные кольца — EPDM

Погружные гильзы PF SG 867 и PF SG 869 — латунь CW614N (DIN EN 12165)

5. ПРИНЦИП РАБОТЫ

Чувствительным элементом термометров PROFACTOR® PF SG 866 и PF SG 868 является биметаллическая спираль (5) из двух спрессованных друг с другом различных металлов, с различными коэффициентами линейного расширения. Эта спираль деформируется прямо пропорционально изменению температуры и поворачивает ось стрелки.

6. УКАЗАНИЕ ПО МОНТАЖУ

Первоначально в трубопровод устанавливается погружная гильза. Монтаж осуществляется на объекте путём ввинчивания погружной гильзы в посадочное гнездо. Для этого следует использовать имеющийся на гильзе шестигранник и гаечный ключ SW14 для гильзы PROFACTOR® PF SG 867 или SW21 для гильзы PF SG 869. Присоединение погружной гильзы PF SG 867 не требует дополнительных уплотнительных материалов, т.к. она укомплектована специальным уплотнительным кольцом.

Затем в гильзу вставляется биметаллический термометр. Обязательно вставлять термометр до упора, чтобы его контактная трубка была полностью погружена в гильзу. Термометр PROFACTOR® PF SG 866 фиксируется в гильзе PF SG 867 с помощью пружинного лепестка. А термометр PROFACTOR® PF SG 868 в гильзе PF SG 869 — с помощью стопорного винта.

Термометры должны устанавливаться в легкодоступных местах с хорошей видимостью циферблата.

7. УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Термометры должны эксплуатироваться в диапазонах температур, приведённых в таблице технических характеристик. Давление в системе не должно превышать 6 бар.

Термометры биметаллические PROFACTOR® отрегулированы для температуры окружающего воздуха от 0 до +40°C. Для коррекции положения стрелки нужно поворачивать втулку настройки (6) с помощью шлицевой отвертки.

Установка и демонтаж погружной гильзы должны производиться при отсутствии давления в системе. Дайте оборудованию остыть до температуры окружающего воздуха. Установка и демонтаж термометра могут производиться без прерывания работы системы.

Во время эксплуатации следует производить периодические осмотры, проверки и технические освидетельствования в сроки, установленные правилами и нормами организации, эксплуатирующей трубопровод.

Во избежание дополнительного нагревания необходимо предохранять измерительные приборы от воздействия прямых солнечных лучей во время эксплуатации.

Все операции по монтажу, демонтажу и ремонту изделия должны производиться только квалифицированным персоналом, прошедшим соответствующее обучение.

8. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Изделия должны храниться в упаковке завода-изготовителя в соответствии с условиями хранения 3 по ГОСТ 15150. Транспортировка изделия должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150. При хранении и транспортировке следует оберегать приборы от условий избыточной влажности и температуры окружающей среды ниже -30°C. Необходимо предохранять изделие от любых ударов и падений! Механические повреждения изделия при распаковке и монтаже делают гарантию производителя недействительной!

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок 12 месяцев от даты продажи конечному потребителю. В течение всего гарантийного срока изготовитель гарантирует нормальную работу изделия и его соответствие требованиям безопасности при соблюдении потребителем правил хранения, транспортировки, монтажа, эксплуатации и обслуживания изделия. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине изготовителя.



Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие при:

- нарушении условий хранения, транспортировки, монтажа, эксплуатации и обслуживания;
- наличии следов воздействия веществ агрессивных к материалам изделия;
- наличии следов механического разрушения;
- наличии повреждений вызванных пожаром, стихией или иными форс-мажорными обстоятельствами;
- наличии повреждений вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличии следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Изделие, описанное в настоящем техническом паспорте представляет собой технически сложное устройство которое должно устанавливаться специалистом, имеющим соответствующую квалификацию и опыт работ с данным оборудованием.

Монтаж и запуск в эксплуатацию должен быть осуществлён авторизованной и сертифицированной компанией.

Компания Profactor Armaturen GmbH оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию устройства, которые не влияют на технические характеристики устройства, а также на его функциональные особенности.



INTERNATIONAL WARRANTY CARD

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

NAME OF THE PRODUCT
НАИМЕНОВАНИЕ ТОВАРА

PRODUCT CODE, SIZE
АРТИКУЛ, ТИПОРАЗМЕР

QUANTITY
КОЛИЧЕСТВО

SELLER NAME AND ADDRESS
НАЗВАНИЕ И АДРЕС ТОРГУЮЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

DATE OF PURCHASE
ДАТА ПРОДАЖИ

SELLER STAMP
ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА

SELLER SIGNATURE
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА

For the warranty term refer to the Warranty obligation clause in the technical manual
Гарантийный срок указан в техническом паспорте изделия в разделе «Гарантийные обязательства»

FOLD LINE

ЛИНИЯ СГИБА

In case of any claims to the product quantity the following documents should be submitted:

1. Application with customer and product details:
 - Name of the customer, actual address and phone number
 - Article of the product
 - Reason for the claim and photo
 - Plumbing system where installed (name, address, phone number)
2. Invoice copy and receipt
3. Warranty card

При предъявлении претензии к качеству товара покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление, в котором указываются:
 - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны
 - название и адрес организации, производившей монтаж
 - основные параметры системы, в которой использовалось изделие
 - краткое описание дефекта, фотография
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, кассовый чек)
3. Гарантийный талон

RETURN/EXCHANGE COMMENTS
ОТМЕТКА О ВОЗВРАТЕ ИЛИ ОБМЕНЕ ТОВАРА

DATE
ДАТА

SIGNATURE
ПОДПИСЬ



Profactor Armaturen GmbH

Adolf-Kolping-Str. 16, 80336 München, Deutschland;
Tel.: +49 89 21546092; info@pf-armaturen.de; www.profactor.de